kudeaketa txostena

2010

informe de gestión

elkarkidetza®
pentsioak

aurkezpen gutuna

Bazkide agurgarria:

Berriro ere urte zaila igaro behar izan dugu, oraindik gainditzea lortu ez dugun ekonomia eta finantza krisialdiaren barruan.

Grezia eta Irlanda bezalako estatu batzuek izan dituzten kaudimen arazoek eta egoera hori Europar Batasuneko beste herrialde batzuetara hedatzeko aukerak arriskuan jarri dute euroa eta Europar Batasun bera. Hori dela eta, ezinbestekoa izan da jasaten ari ginen herrialde arriskua murriztuko lukeen erreskate funtsa sortzea.

Gobernuen zor publiko handiaren eta kaudimen falta arazoen ondorioz, ezinbestekoa izan da austeritate neurriak hartzea herrialde guztietako gastu publikoan, krisiaren eragina gehien jasaten ari direnetan batez ere, eta horrek eragin negatiboak izan ditu esparru sozialean.

Testuinguru horren barruan, gure Erakundetik inbertsio estrategia zuhurrarekin jarraitu dugu, eta dibertsifikazio geografikoa EEBB-etara eta gorako bidean dauden herrialdeetara hedatu dugu, errenta finkoari zein aldakorrari dagokienez.

Esan dezakegu emaitza positiboa izan dela. Gure partaideen ondarearen balioa handitu egin da, %5,43ko errentagarritasun garbiarekin. Gure bazkideen ekarpenekin batera, ondarea 740 milioi eurotara heldu da, aurreko ekitaldian baino %7,43 handiagoa.

Une honetan bizitzen ari garen ekitaldia ere ez da erraza izango. Hor daude oraindik euro guneak ekonomiaren susperraldirako duen gaitasunari buruzko zalantzak, eta, horren ondorioz, epe laburrean ez da enplegurik sortuko.

Finantza sistemaren berregituraketari buruzko zalantzazko uneak biziko ditugu, espainiar estatuan batez ere, eta gastu publikoari eusteko neurriak jarriko dira indarrean.

Alde positibotik begiratuta, aurreikuspenen arabera, mundu mailako ekonomiaren bi lokomotora handiek, Estatu Batuek eta Txinak, hazkunde tasarekin jarraituko dute, eta Europan hazkunde ekonomikoa ikusten hasiko da, Alemaniako ekonomiak bultzaturik.

Panorama horren aurrean, azken urteetan lortzen ari garen hazkunde eta errentagarritasun helburuekin jarraituko dugu, Erakundearen kaudimena indartuz eta gure pentsiodun taldearekin ditugun konpromisoak bermatuz.

Amaitzeko, bazkide osoek zein erakundeek, hogeita bost urte hauetan Elkarkidetzaren egitasmoari erakutsi izan dioten laguntza azpimarratu nahi dugu. Azpimarratzekoa izan da azken urtean erakutsitako portaera, izan ere, herri administrazioek aurrera eraman dituzten austeritate neurriek ez baitute saihestu Erakundea osatzen duten partaideek zein erakundeek Elkarkidetzaren etorkizunaren aldeko apustuarekin jarraitzea, beraien ekarpenei eutsiz eta etorkizunerako pentsio hobeagoa finkatuz.

Jon Zabalia Lezamiz
BGAEren Presidentea Presidente E.P.S.V.

carta de presentación

Estimado/a socio/a:

Nuevamente hemos tenido que superar un año difícil en un entorno de crisis económica y financiera de la que no conseguimos salir.

Los problemas de solvencia de algunos estados como Grecia e Irlanda y la perspectiva de contagio a otros países de la Unión Europea han puesto en riesgo la ruptura del euro y de la propia Unión, por lo que ha sido necesario crear un fondo de rescate que redujera el riesgo país que estábamos sufriendo.

La elevada deuda pública de los gobiernos y los problemas de insolvencia han obligado a tomar medidas de austeridad en el gasto público a todos los países y en especial a los más afectados, con las consiguientes repercusiones negativas en el ámbito social.

En este contexto desde la Entidad hemos seguido manteniendo una estrategia de inversión prudente, extendiendo la diversificación geográfica en USA y países emergentes, tanto en renta fija como en renta variable.

El resultado podemos decir que ha sido satisfactorio, consiguiendo la revalorización del patrimonio de nuestros partícipes con una rentabilidad neta del 5,43%, que junto con las aportaciones de nuestros asociados/as ha alcanzado los 740 millones de euros con un incremento del 7,43% sobre el ejercicio anterior.

Tampoco va a ser fácil el ejercicio en el que estamos. Continúan las incógnitas sobre la capacidad de recuperación económica en la zona euro, lo que no va a propiciar la creación de empleo a corto plazo.

Viviremos momentos de incertidumbre sobre la reestructuración del sistema financiero, principalmente en el Estado Español, y la puesta en marcha de medidas de contención del gasto público.

Por el lado positivo, se espera que las dos grandes locomotoras de la economía mundial, Estados Unidos y China mantengan la tasa de crecimiento y en Europa empiece a repuntar el crecimiento económico impulsado por la economía alemana.

Ante este panorama continuaremos con los objetivos de crecimiento y rentabilidad que estamos consiguiendo en los últimos años fortaleciendo la solvencia de la Entidad y asegurando los compromisos con nuestro colectivo de pensionistas.

Para finalizar, quisiéramos resaltar el apoyo al proyecto de Elkarkidetza que tanto los socios y socias de número, como las instituciones han demostrado en estos veinticinco años de andadura. Especial significado ha tenido este comportamiento en el último año, en que las medidas de austeridad de las administraciones públicas no han impedido que tanto los partícipes, como las instituciones que componen la Entidad hayan seguido apostando por el futuro de la misma manteniendo sus aportaciones y consolidando una mejor pensión futura.

Amaia Aldasoro Iturbe
BGAEren Presidenteordea Vicepresidenta E.P.S.V.

egoeraren analisia

análisis de coyuntura

2010. urtean, banku zentralen esku hartze zuzenak interes tipo baxuak ekarri zituen, ekonomiaren erorketa saihesteko. Deflazioaren aurreko beldurra dela eta, inbertsoreek pisu gehiago eman zieten banketxeetako dePositurei eta Estatuko bonoei urteko lehen urteetan. Hori itzali egin zen pixka bat Greziak izan zituen kaudimen arazoak zirela eta. Arazo horiek eragina izan zuten Portugalen eta Espainian. Irlanda, merkatuen lehen erasoaldi horretatik kanpo geratu zen.

Greziaren erreskateak eta 750.000 milioi euro arteko zenbatekoa duen Funtsa sortzeak, Euroa hausteko arriskua murriztu zuten, eta merkatuen pixkanakako susperraldia eragin zuen, bonoei zein errenta aldakorrari dagokienez, ordura arte bizi izandako zalantzen eragin gogorra jasan zuten eta.

Konfiantza handiagoko giroan, errentagarritasun altuko gobernu periferikoek batez ere, egin zuten zor publikoaren erosketa, oso kaltegarria izan zen. Udatik aurrera, ordainketa arazoak Irlandan zentratu ziren, eta eragina izan zuten berriro Portugalen eta Espainian. Sintomak antzekoak izan ziren, baina errenta finkoko galerak zabaldu egin ziren. Azaroan, Europar Batasunak laguntza eman zion Irlandari.

Egoeraren larritasuna ikusita, erreskate mekanismoak indartu behar izan ziren, Euroa, eta txanpon bakarrak europar integrazio prozesuan adierazten duen guztia, babesteko. Horren ordez, finantza egoera txarrenean zeuden herrialdeek ordura arte atzeratutako austeritate neurriak ezarri ziren.

En el año 2010 la intervención directa de los bancos centrales propicio un entorno de tipos de interés bajos para evitar la recaída económica. El temor a la deflación, que había impulsado a los inversores a incrementar los depósitos bancarios y los Bonos del estado en los primeros meses del año, quedó ensombrecido con los problemas de solvencia que afectaron a Grecia, y por contagio, a Portugal y España, dejando de lado a Irlanda en este primer embate de los mercados.

El rescate de Grecia y la creación de un Fondo por un importe de hasta 750.000 millones de euros, redujeron el riesgo de ruptura del Euro y permitió una recuperación paulatina de los mercados, tanto de bonos como de renta variable, seriamente afectados por las incertidumbres vividas.

La compra de deuda pública, especialmente de gobiernos periféricos con altas rentabilidades en un clima de mayor confianza, resultó fatal. A partir del verano los problemas de pago se centraron en Irlanda y volvieron a afectar a Portugal y España con una mayor crudeza. Los síntomas fueron similares, pero las pérdidas en renta fija periférica se ampliaron. En noviembre la Unión Europea prestó ayuda a Irlanda.

La gravedad de la situación obligó a reforzar los mecanismos de rescate, para preservar el Euro y todo lo que la moneda única significa en el proceso de integración europea, y a cambio se impusieron medidas de austeridad que habían sido dilatadas precisamente por los países con peor situación financiera.

inflazioa eta hazkunde ekonomikoa inflación y crecimiento económico

	Inflazioa Inflación		Hazkunde ekonomikoa (BPG) Crecimiento económico (PIB)	
Gune/Herrialde Zona/País	2010*	2011*	2010*	2011*
Euro Gune Zona Euro	1,60%	1,90%	1,70%	1,50%
USA	1,60%	1,70%	2,90%	3,00%
Japon	-0,70%	-0,30%	4,30%	1,40%
China	4,60%	4,30%	9,80%	9,30%
España	3,00%	2,50%	-0,10%	0,40%

**Iturria: REUTERS (adostasun) *Fuente: REUTERS (consenso)*

kudeaketa txostena

informe de gestión

inbertsio zorroaren egitura

estructura de la cartera de inversión

2009a finantza merkatuetan prezioak doitzeko garaia izan zen. 2010. urteak, moneta politikaren laguntza irmoarekin eta krisialdi baten ondorengo sekuentzia logikoari jarraituz, ekonomiaren susperraldiaren hasiera markatzeko aukera handiak zituen. Elkarkidetzaren inbertsio estrategia ondarea hazkundearekin lotzean zentratu da, hazkunde hori gertatzen zen tokian.

Bagenekien Estatuko Bonuak eskuratzeak arriskua zuela, batez ere periferikoak, hutsetik gertu zegoen hazkunde giroan berriro finantzatu beharreko zor eta defizit bolumen handia zela eta. Zor publikoetara bideraturiko erasoen indarra aurreikusi gabe, gure inbertsioak gobernu alorretik urrun zeuden aktiboetara bideratzea erabaki genuen, kasu batzuetan haiek fidagarritasun urria dutelako eta beste batzuetan, Alemaniaren kasuan, besteak beste, errentagarritasun urria ematen zutelako. Kontsiderazio horiek, zalantza giroaren barruan, dibertsifikazioa Estatu Batuetara eta gorako bidean dauden herrialdeetara zabaltzera eraman gintuzten, errenta finkoan eta errenta aldakorrean. Politika horri esker, une txarrenetan positiboan jarraitzeko aukera izan dugu, eta urtea %5,43ko errentagarritasun garbiarekin amaitu dugu.

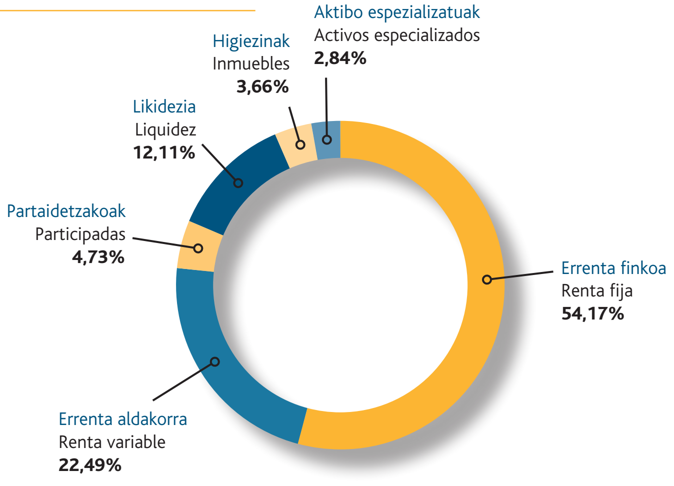
Tras un 2009 de reajuste de precios en los mercados financieros, 2010, con el decidido apoyo de la política monetaria y siguiendo la secuencia lógica tras una crisis, tenía grandes posibilidades de marcar el inicio de la recuperación económica. La estrategia de inversión de Elkarkidetza se ha centrado en alinear el patrimonio con el crecimiento allí donde se produjera.

Éramos conscientes del riesgo que suponía la adquisición de Bonos del Estado, especialmente los periféricos por el volumen de deuda y déficit que tendría que refinanciar en un entorno de crecimiento cercano a cero. Sin preveer la virulencia de los ataques a las deudas públicas, preferimos dirigir nuestras inversiones a activos alejados del área gubernamental, en unos casos por su escasa fiabilidad y en otros, como Alemania, por su exigua rentabilidad. Estas consideraciones, en un clima de incertidumbre, nos obligaron a aumentar la diversificación a USA y a emergentes en renta fija y renta variable. Esta política nos ha permitido mantenernos en positivo en los peores momentos y acabar el año con una rentabilidad neta del 5,43%.

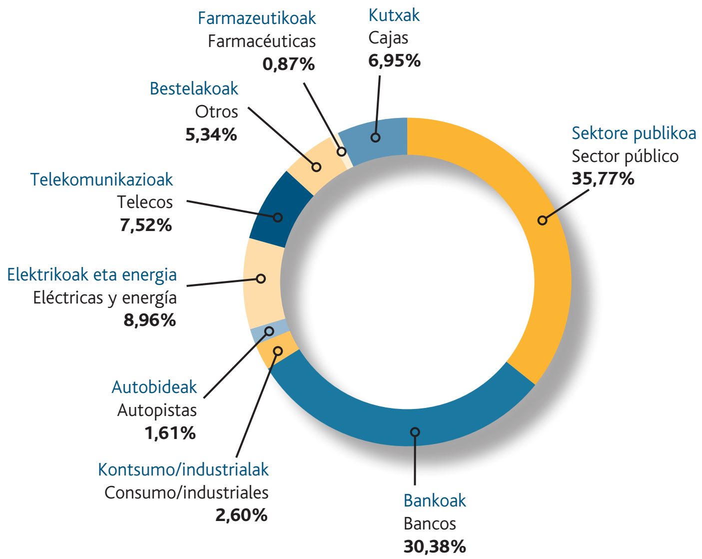
ondarearen banaketa 2010/12/31 distribución del patrimonio 31/12/2010

	31/12/2010	Aurreikusia Previsto	Desbideratzea Desviación
Errenta finkoa Renta Fija	54,17	55 ± 1	-0,83
Likidezia Liquidez	12,11	5 + 2	5,11
Errenta aldakorra Renta Variable	22,49	25 ± 3	-
Enpresa partaideak Empresas Participadas	4,73	5	-0,27
Higiezinak Inmuebles	3,66	5	-1,34
Aktibo espezializatuak Activos Especializados	2,84	5 - 2	-0,16

aktibo-banaketa distribución de activos



errenta finkoa renta fija



Inbertsioek 2010eko kudeaketa planean ezarritako jarraibideak jarraitu dituzte. Errenta finkoan zertxobait murriztu dugu zenbatekoa, joera logikoari jarraituz, beste aktibo batzuen errentagarritasun itxaropenak hobetu ahala.

Errenta aldakorrari dagokionez, gora egin dugu, Burtsan inbertsio zuzena eginez. Emaitzek helburuak hobetu dituzte, balio europarren aukeraketa egokiaren, gorako bidean dauden herrialdeetan egin dugun dibertsifikazio handiagoaren eta Ibexari loturiko baloreetan, finantzazkoetan, batez ere, ia inolako partaidetzarik ez izatearen ondorioz.

Likideziak, urteko erreferentzietatik oso gora zeuden errentagarritasunak eman dituzte, finantza sektorearen beharrak zirela eta. Zenbateko osoan aurreikusten zen murrizketa ez da gertatu, epe laburrerako errenta finkoa baino alternatiba erakargarriagoa izan baita.

Enpresetako partaidetzei dagokienez, enpresa guztiak uste baino hobeto eboluzionatu dute. Ondarearen ehuneko bat, enpresa proiektuetara bideratzearen aldeko apustuarekin jarraitzen dugu, errentagarritasuna dibertsifikatzeko eta, horrez gain, gure ingurunearen garapena bultzatzeko, euskal ekonomiaren eta lanpostu berrien mesedetan. Inbertsio horiek, oinarrian, ORZAren, %50ean Elkarkidetza partaide duen sozietatearen bitartez, egin dira.

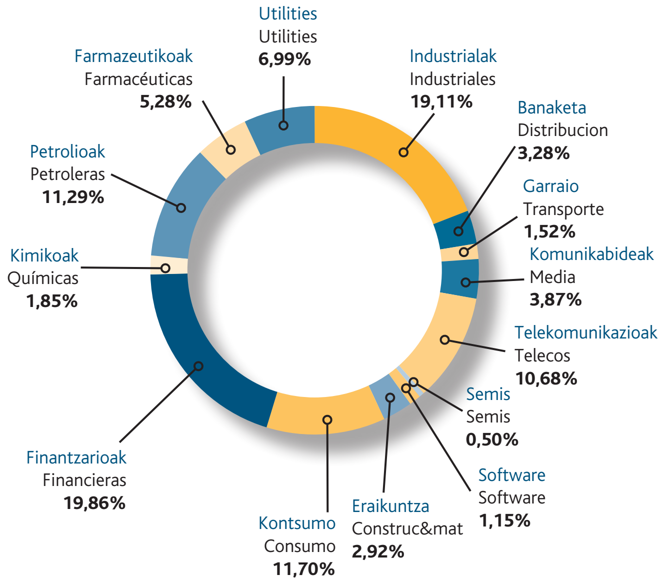
Las inversiones han seguido las pautas establecidas en el plan de gestión de 2010. En renta fija hemos reducido el importe ligeramente, siguiendo una tendencia lógica a medida que mejoran las expectativas de rentabilidad de otros activos.

En renta variable hemos aumentado la exposición a través de inversión directa en Bolsa. Los resultados han mejorado los objetivos merced a la acertada selección de valores europeos, la mayor diversificación en emergentes y la práctica ausencia de valores ligados al Ibex, especialmente financieros.

La liquidez ha seguido proporcionando rentabilidades muy por encima de sus referencias de año por las necesidades del sector financiero. La prevista reducción del importe total no se ha producido al resultar una alternativa más atractiva para los cortos plazos que la renta fija.

En participaciones empresariales todas las empresas han evolucionado mejor de lo esperado. Hemos continuado con nuestro objetivo de invertir un porcentaje del patrimonio en nuestro entorno, en beneficio de la economía vasca y la creación de puestos de trabajo. Dichas inversiones se materializan fundamentalmente a través de ORZA, donde Elkarkidetza participa con un 50%.

errenta aldakorra renta variable



kudeaketa txostena

ekitaldiaren analisia

2010. urteko errentagarritasun garbia %5,43koa izan da. Elkarkidetzan, errentagarritasuna gastu guztiak kendu ondoren adierazten dugu, hori baita bazkideen eskubide ekonomikoei zuzenean aplikatzen zaiena.

Orokorrean, Elkarkidetza 26.703 bazkidetara heldu zen. Bazkide horietatik 22.953 aktiboak izan ziren, eta 3.750 pentsiodunak. Kuotengatiko diru-sarrerak 45.049 mila eurokoak izan dira, hau da, aurreko urtean baino %2,89 gehiago. Ekitaldi honetan ordaindutako prestazioak 18.291 mila eurokoak izan dira, 4.129 onuradunek osaturiko taldeari zuzenduak.

Elkarkidetzaren eta beste erakundeen arteko lekualdatzeen ondorioz, 92 bazkide berri eta 203 mila euroko ondarea geureganatu ditugu.

Kudeaketa gastuak ondarearen %0,34koak izan dira, eta finantza gastuak, berriz, %0,09koak, 2010rako ezarritako helburuak betez. Halaber, balio higikorren erosketaren eta salmentaren bitartekaritza gastuak karteraren batez besteko balioaren %0,08koak izan dira. Kartera horren errotazio ratioa, berriz, %102,48koa izan da.

2010. urtea une garrantzitsua izan da Elkarkidetza sistema sinplifikatzeko orduan, 2007an hasitako planen eta pentsio funtsen likidazio prozesua amaitu baita. Sinplifikazio horrekin bat etorriz, Asanblada Nagusiak, Bat Egite Akordioetan jasotako alderdiak Elkarkidetzako Estatutuetan eta Prestazio Araudietan sartzea erabaki zuen, talde guztien interesak babesteko, inolako eskubiderik kaltetu edo murriztu gabe. Onetsitako beste proposamena, Erakundeko Estatutuak eta Prestazio Araudiek genero trataeraren erabilera zuzenera egokitzeari buruzkoa da.

Aurrera jarraitzen dugu gure bazkideei eskainitako informazioaren hobekuntzan eta gardentasunean aurrera egiteko konpromisoarekin eta kudeaketaren bikaintasuna lortzeko bidearekin, EFQM kalitate eredua ezarriz.

informe de gestión

análisis del ejercicio

La rentabilidad neta del año 2010 ha sido del 5,43%. En Elkarkidetza expresamos la rentabilidad una vez deducidos todos los gastos, que se aplica directamente a los derechos económicos de los/as socios/as.

En conjunto Elkarkidetza alcanzó 26.703 socios/as, de los cuales 22.953 fueron activos y 3.750 pensionistas. Los ingresos por aportaciones han sido 45.049 miles de euros con un incremento del 2,89% sobre el año anterior. Las prestaciones pagadas en este ejercicio han sido de 18.291 miles de euros para un número de 4.129 beneficiarios.

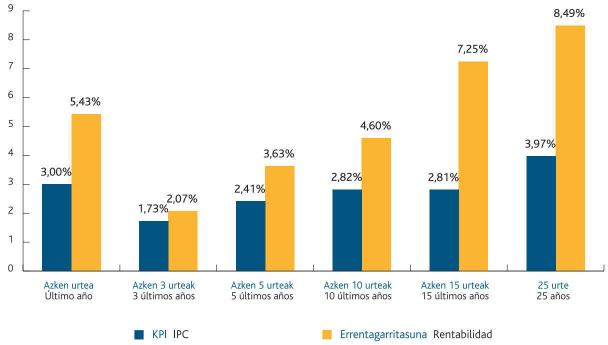
Los traspasos entre Elkarkidetza y otras entidades han dado como resultado el incremento de 92 nuevos/as socios/as y un patrimonio de 203 miles de euros.

Los gastos de gestión han supuesto un 0,34% y los gastos financieros han representado el 0,09% del patrimonio, cumpliendo con los objetivos establecidos para el año 2010. Así mismo han soportado unos gastos de intermediación por la compra y venta de valores mobiliarios del 0,08% del valor medio de la cartera. Por su parte el ratio de rotación de dicha cartera es del 102,48%.

El año 2010 ha supuesto un hito importante en la simplificación del sistema Elkarkidetza al haber finalizado el proceso de liquidación de los planes y fondo de pensiones iniciado en 2007. En coherencia con esta simplificación, la Asamblea General decidió incorporar a los Estatutos y Reglamento de Prestaciones de Elkarkidetza los aspectos recogidos en los Acuerdos de Adhesión para proteger los intereses de los distintos colectivos, sin perjuicio ni merma de derecho alguno. La otra propuesta que también fue aprobada afecta a la adaptación de los Estatutos y del Reglamento de Prestaciones de la Entidad al uso correcto del tratamiento de género.

Continuamos con el compromiso de avanzar en la mejora y transparencia de la información a las personas asociadas, y de la excelencia en la gestión con la implantación del modelo de calidad EFQM. Como consecuencia de la encuesta de satisfacción se han puesto en marcha siete procesos que se incorporarán al modelo de gestión.

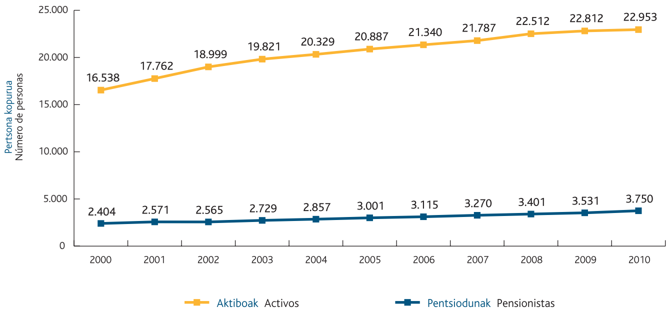
elkarkidetzaren errentagarritasuna eta batezbesteko urteko KPI
rentabilidad de elkarkidetza e I.P.C. medios anuales



Hartzen den edozein epealdiko urteko errentagarritasun metatua inflazioa baino altuagoa da.

La rentabilidad anual acumulada de cualquier periodo considerado es superior a la inflación.

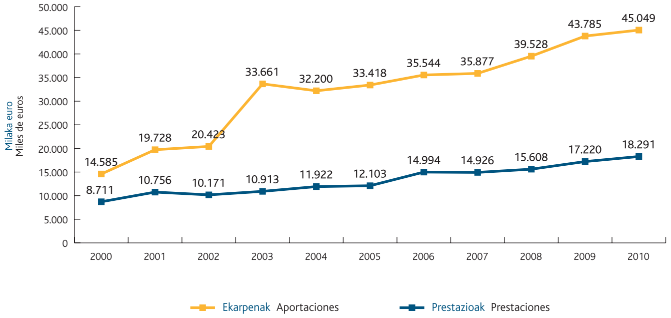
taldearen bilakaera
evolución del colectivo



Azken 10 urteetako hazkundea 6.415 pertsona aktibo eta 1.346 pentsiodunekoa izan da.

El incremento de los últimos 10 años ha sido de 6.415 personas activas y 1.346 pensionistas.

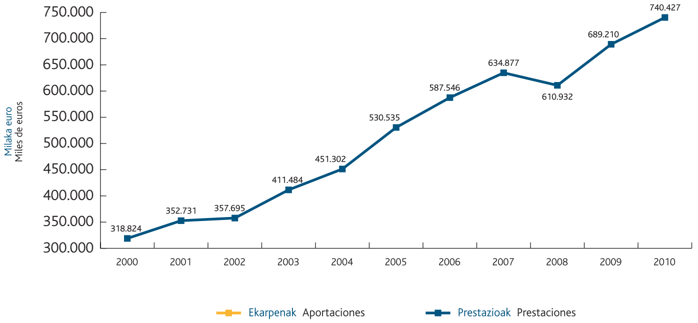
ekarpenak eta prestazioak
aportaciones y prestaciones



2000-2010 epealdian ekarpenak 3,09gatik biderkatu dira, eta prestazioak 2,10gatik.

En el periodo 2000-2010 las aportaciones se han multiplicado por 3,09 veces y las prestaciones por 2,10.

ondarearen bilakaera
evolución del patrimonio



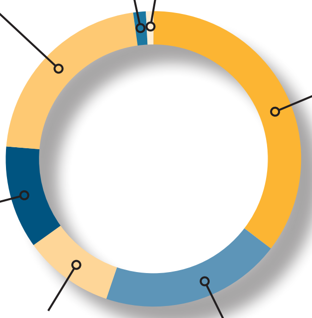
Epealdian ondarea 2,32 aldiz hazi da, ekarpenen eta errentagarritasunaren baturaren ondorioz, eta prestazioak eta bestelako ordainketak kenduz.

El patrimonio en el periodo ha crecido 2,32 veces como resultado de la suma de aportaciones y rentabilidad y deduciendo las prestaciones y otros abonos

prestazioak prestaciones

	Mila euro Miles de euros	Kop. Número
Derrigorrezko erretiroa Jubilación forzosa	8.100	1.461
Borondatezko erretiroa Jubilación voluntaria	4.860	817
Ezintasun erabatekoa Invalidez absoluta	1.726	409
Ezintasun oso Invalidez total	1.599	465
Alarguntasuna Viudedad	1.614	886
Zurztasuna Orfandad	102	57
Bestelakoak Otros	290	34
Guztira Total	18.291	4.129

pentsiodunen taldea (pertsona kopuruaren gaineko %) colectivo de pensionistas (% sobre número de personas)



Erretiratzeen ondoriozko ordainketak 12.960 izan dira (%70,86), Ezintasuna 3.324 (%18,18) eta Alarguntasuna/Zurztasuna 1.716 (%9,38). Kopuruak milaka eurotan adierazten dira.

Los pagos por Jubilación suponen 12.960 (70,86%), la Invalidez 3.324 (18,18%) y la Viudedad/Orfandad 1.716 (9,38%), expresándose los importes en miles de euros.

2011 ekarpenak aportaciones 2011

Ekarpenak, langileari dagokion Sailkapen Taldearen arabera (A1, A2, C1, C2) finkatzen dira, eta 2011rako honako hauek dira:

Las aportaciones se fijan en función del Grupo de Clasificación que corresponda al empleado (A1,A2,C1,C2) y para el año 2011 son las siguientes:

2011 Ekarpenak Eurotan (%6)

Aportaciones en Euros 2011 (6%)

Taldea Grupo	Oinarriak Bases	Langilea Empleado	Erakundea Institución	Guztira Total
A1	48.211,33	103,31	103,31	206,62
A2	39.363,33	84,35	84,35	168,70
C1	32.293,33	69,20	69,20	138,40
C2	26.992,00	57,84	57,84	115,68

2011 Ekarpenak Eurotan (%7)

Aportaciones en Euros 2011 (7%)

Taldea Grupo	Oinarriak Bases	Langilea Empleado	Erakundea Institución	Guztira Total
A1	48.211,33	120,53	120,53	241,06
A2	39.363,33	98,41	98,41	196,82
C1	32.293,33	80,73	80,73	161,46
C2	26.992,00	67,48	67,48	134,96

Urtero 14 kuota ordaintzen dira (12 hilabeteak eta ekaineko eta abenduko gehigarriak). Ordainketa horiek nominako erretentzio bitartez egiten dira. Kopuru horietatik %90 Erretirorako aurrezpenera bideratzen da, eta %10 arrisku prestazioetara (Ezintasuna eta Heriotza).

Anualmente se abonan 14 cuotas (las 12 mensualidades y las adicionales de junio y diciembre). Estas se realizan a través de la retención en nómina. De estas cantidades, el 90% se destina al ahorro para la Jubilación y el 10% a las prestaciones de riesgo (Incapacidad y Fallecimiento).

balantzea eta emaitzen kontua

balance y cuenta de resultados

AKTIBOA ACTIVO	2010
Eskudirua eta beste aktibo likido baliokide batzuk Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	27.120
Negoziatzeko eutsi diren finantza aktiboak Activos financieros mantenidos para negociar	194.270
Galeretan eta irabazietan aldaketak dituzten eta arrazoizko balioa duten beste finantza aktibo batzuk Otros activos financieros a valor razonable con cambios en pérdidas y ganancias	208.628
Maileguak eta kobratu beharreko partidak Prestamos y partida a cobrar	68.221
Mugaegunera arte eutsitako inbertsioak Inversiones mantenidas hasta el vencimiento	182.642
Ibilgetu materiala eta inbertsioak higiezinetan Inmovilizado material e inversiones inmobiliarias	24.877
Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	1
Partaidetzak elkarteko erakundeetan eta kideetan Participaciones en entidades del grupo y asociadas	26.945
Beste aktibo batzuk Otros activos	7.723
Total activo Guztira aktiboa	**740.427**

PASIBOA ETA ONDARE GARBIA PASIVO Y PATRIMONIO NETO	2010
Pasiboa Pasivo	
Negoziatzeko eutsi diren finantza pasiboak Pasivos financieros mantenidos para negociar	809
Debituak eta ordaindu beharreko partidak Débitos y partidas a pagar	911
Zuzkidura teknikoak Provisiones técnicas	707.240
Zuzkidura ez teknikoak Provisiones no técnicas	1.721
Pasiboa Guztira Total Pasivo	**710.681**
Ondare Garbia Patrimonio Neto	
Funts propioak Fondos propios	29.746
Ondare Garbia Guztira Total Patrimonio Neto	**29.746**
Pasiboa eta Ondare Garbia Guztira Total Pasivo y Patrimonio Neto	**740.427**

EMAITZEN KONTUA CUENTA DE RESULTADOS	
Ekitaldiari Inputaturiko kuotak, Berraseguruko garbiak Cuotas Imputadas al Ejercicio, Netas de Reaseguro	44.887
Ibilgetu materialaren eta inbertsioen sarrerak Ingresos del inmovilizado material y de las inversiones	50.049
Beste sarrera tekniko batzuk Otros Ingresos Técnicos	116
Ekitaldiko prestazioak, Berraseguruko garbiak Prestaciones del Ejercicio, Neta de Reaseguro	-19.821
Berraseguruko Beste Zuzkidura Tekniko Garbien aldaketa Variación de Otras Provisiones Técnicas Netas de Reaseguro	-23.792
Ustiapen gastu garbiak Gastos de Explotación Netos	-2.442
Ibilgetu materialaren eta inbertsioen gastuak Gastos del inmovilizado material y de las inversiones	-13.814
Ustiapen emaitzak %5,43ko errentagarritasuna Resultados de explotación Rentabilidad 5,43%	35.183
Zuzkidura aktuarialerako ekitaldiko hornidura Dotación ejercicio provisión actuarial	-4.561
Definituriko ekarpen zuzkidurako ekitaldiko hornidura Dotación ejercicio provisión aportación definida	-27.120
Ekitaldiaren emaitza Resultado del ejercicio	3.502
Zuzkidura aktuarialerako ekitaldiko hornidura taulen eta interes tipoen egokitzapena Dot. ejerc. prov. actuarial adaptación tablas y tipos de interés	-5.933
Ekitaldiaren saldoa Saldo del ejercicio	-2.431

ESTALDURA TASA, EKITALDIKO SALDO-BANAKETAREN ONDOREN TASA DE COBERTURA DESPUÉS DE LA DISTRIBUCIÓN DEL SALDO DEL EJERCICIO	2011
Mutuako funtsa Fondo Mutual	9.015
Banaketa ondorengo erreserbak Reservas después de reparto	19.994
	29.009
Zuzkidura matematikoak – Prestazio definitua Provisiones matemáticas – Prestación definida	140.439
Estaldura Cobertura	20,66%
Eskatzen den legezko gutxiengoaren gainekoa Exceso sobre el mínimo legal exigido	16,66%

Mila eurotan adierazitako kopuruak Cantidades expresadas en miles de euros

kontu-ikuskaritzako txostena

informe de auditoria

pwc

INFORME DE AUDITORÍA DE CUENTAS ANUALES

A la Asamblea General de Elkarkidetza, Entidad de Previsión Social Voluntaria

1. Hemos auditado las cuentas anuales de Elkarkidetza, Entidad de Previsión Social Voluntaria que comprenden el balance al 31 de diciembre de 2010, la cuenta de pérdidas y ganancias, el estado de cambios en el patrimonio neto, el estado de flujos de efectivo y la memoria correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha. La Junta de Gobierno es responsable de la formulación de las cuentas anuales de la Entidad, de acuerdo con el marco normativo de información financiera aplicable a la Entidad (que se identifica en la Nota 3 de la memoria adjunta) y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las citadas cuentas anuales en su conjunto, basada en el trabajo realizado de acuerdo con la normativa reguladora de la actividad de auditoría de cuentas vigente en España, que requiere el examen, mediante la realización de pruebas selectivas, de la evidencia justificativa de las cuentas anuales y la evaluación de si su presentación, los principios y criterios contables utilizados y las estimaciones realizadas, están de acuerdo con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación.

2. En nuestra opinión, las cuentas anuales del ejercicio 2010 adjuntas expresan, en todos los aspectos significativos, la imagen fiel del patrimonio y de la situación financiera de Elkarkidetza, Entidad de Previsión Social Voluntaria al 31 de diciembre de 2010, así como de los resultados de sus operaciones y de sus flujos de efectivo correspondientes al ejercicio anual terminado en dicha fecha, de conformidad con el marco normativo de información financiera que resulta de aplicación y, en particular, con los principios y criterios contables contenidos en el mismo.

3. Sin que afecte a nuestra opinión de auditoría, llamamos la atención respecto de lo señalado en la Nota 2 de la memoria adjunta, en la que se menciona que las cuentas anuales del ejercicio 2010 son las primeras que la Junta de Gobierno formula aplicando el Decreto 86/2010, de 16 de marzo, del Departamento de Economía y Hacienda del Gobierno Vasco, por el que se aprueba la adaptación del Plan de Contabilidad de las entidades aseguradoras a las especificidades de las Entidades de Previsión Social Voluntaria del País Vasco, a aplicar por éstas, a partir del ejercicio que se inicia el 1 de enero de 2010. En este sentido, de acuerdo con el apartado 1 de la Disposición Transitoria Cuarta del Real Decreto 1317/2008, de 24 de julio, norma de aplicación supletoria según establece la Disposición Final Primera del mencionado Decreto 86/2010, se han considerado las presentes cuentas anuales como cuentas anuales iniciales, por lo que no se incluyen cifras comparativas. En la Nota 2 de la memoria adjunta de "Aspectos derivados de la transición a las nuevas normas contables", se incluye una explicación de las principales diferencias entre los criterios contables aplicados en el ejercicio anterior y los actuales, así como la cuantificación del impacto que produce esta variación de criterios contables en el patrimonio neto y las provisiones técnicas al 1 de enero de 2010, fecha de transición. Asimismo, en el Anexo I de la memoria adjunta se incorporan el balance de situación y la cuenta de pérdidas y ganancias incluidos en las cuentas anuales aprobadas del ejercicio 2009 que fueron formuladas aplicando el Plan Contable vigente en dicho ejercicio.

PricewaterhouseCoopers Auditores, S.L., Eduardo Dato, 12 – 3º, 01005 Vitoria, España
T: +34 945 151 050 F: +34 945 130 198, www.pwc.com/es

R. M. Madrid, hoja 87.250-1, folio 75, tomo 9.267, libro 8.054, sección 3ª. Inscrita en el R.O.A.C. con el número S0242 - CIF: B-79 031290

4. Sin que afecte a nuestra opinión de auditoría, llamamos la atención respecto de lo señalado en la Nota 1 de la memoria adjunta, en la que se menciona que con fecha 30 de septiembre de 2010, se ha procedido al traspaso a Elkarkidetza, Entidad de Previsión Social Voluntaria, de los derechos de los partícipes y las reservas de sus pensionistas de los últimos 3 planes de pensiones que permanecían integrados en Elkarkidetza, Fondo de Pensiones. Hasta la mencionada fecha, Elkarkidetza, Entidad de Previsión Social Voluntaria realizaba la gestión, administración y la función de aseguradora de las prestaciones causadas en los 3 planes de pensiones integrados en dicho Fondo. Con fecha 15 de noviembre de 2010 se ha obtenido la autorización por parte de la Dirección General de Seguros para la disolución y liquidación de Elkarkidetza, Fondo de Pensiones.

5. El informe de gestión adjunto del ejercicio 2010 contiene las explicaciones que la Junta de Gobierno considera oportunas sobre la situación de la Entidad, la evolución de sus negocios y sobre otros asuntos y no forma parte integrante de las cuentas anuales. Hemos verificado que la información contable que contiene el citado informe de gestión concuerda con la de las cuentas anuales del ejercicio 2010. Nuestro trabajo como auditores se limita a la verificación del informe de gestión con el alcance mencionado en este mismo párrafo y no incluye la revisión de información distinta de la obtenida a partir de los registros contables de la Entidad.

PricewaterhouseCoopers Auditores, S.L.

José Antonio Simón
Socio - Auditor de Cuentas

17 de marzo de 2011

2011 kudeaketa plana

Ohikoa denez, 2011. urtearen hasiera honetan, erantzunik ez duten galdera asko ditugu. Gure iritziz, Europako merkatuetan eragin negatiboa izan zuten euroa eta Monetaren Batasuna hausteko beldurrak desagertuz joango dira, horrek Euro gunearen herrialdeetarako alor ekonomikoan, politikoan eta legalean izango lituzkeen ondorioak oso larriak izango liratekeelako. Iragana berreraikitzea etorkizunaren alde lan egitea baino zailagoa da. Ikuspegi berri horrek Eurotan dauden aktiboen bilakaera hobetu beharko luke.

Mendebaldeko hazkunde ekonomikoa indartu egingo da pixkanaka, eta bere horretan jarraituko du gorako bidean dauden herrialdeetan. Inflazioa hazkundearen mende egotea, gobernuen bonoek zuten babesgune izaera galtzea eta interes tipo baxuak lagungarri izan beharko dira inbertsioen kudeaketan arrisku handiagoak hartzeko, errenta aldakorraren bitartez, batez ere, errenta finkoak gure ondarearen alderik garrantzitsuena izaten jarraituko duen arren, %50 ingurukoa.

Merkatuaren baldintzak ikusirik, bere pisua murrizten jarraitu behar dugu, errentagarritasun itxaropen hobeak dituzten aktiboen alde. Errenta aldakorrari dagokionez, gaur egungo ehunekoa ondarearen %30era arte igotzea nahi dugu.

2011. urterako bere horretan jarraitzen dute Erakundearen hazkunderako helburuak. Aurten kexak eta iradokizunak aurkezteko prozesua ezarriko da, eta horrek, iritziak trukatzeko mekanismoa emango digu, bazkideen beharrak bete ahal izateko. Gero eta komunikazio argiagoak eta gardenagoak emateko helburuarekin jarraitzen dugu, eta erabiltzen diren baliabideak azpimarratu behar ditugu: buletina, web gunea, e-posta eta, baita ere, jakina, bulego eta telefono bitarteko harreman zuzena ere.

Pausoak emango ditugu Kaudimen mailaren eta prestazioen estalduraren eremuan, hipotesi teknikoak indartuz (hilkortasun taulak eta interes teknikoa). Gaur egun ekonomiaren eta finantzen alorrean bizi dugun egoerak aldaketa eragin du orain arteko testuinguruan, eta errentagarritasun itxaropena murriztu egin da. Halaber, beharrezkoa izango da aldagai ekonomiko guztiak lerrokatzea eta bateratzea, pentsioen hobetze eskubideari definizio berria emanez (partaidetza irabazietan), eszenatoki ekonomiko berriekin bat etorriz eta sistemaren segurtasun maila altua lortu ahal izateko.

Ekitaldi honetan ISO 9001:2008 Ziurtagiria eskuratzeko itxaropena dugu, non ikusiko da Erakundearen kudeaketak kalitate eta etengabeko hobekuntza estandarrak betetzen dituela. Halaber, Euskalitek ematen duen Bikaintasunarekiko Konpromisoaren Diploma lortzeko lanean ere ari gara, erakutsiko lukeena Erakundeak 3 urte baino gehiago daramatzala Erabateko Kalitaterantz zuzenduriko Kudeaketa Ereduaren arabera jarduten.

Aurten Elkarkidetzaren 25. urteurrena betetzen da. Hori dela eta, ospakizuneko ekitaldien barruan, urrian burututko den Sektore Publikoko Pentsioen Erakundeen Europar Elkartearen (SPPEEE) urteko asanblada hemen egingo da.

Plan de gestión 2011

Como es habitual comenzamos 2011 con un importante número de interrogantes para las que no tenemos respuesta. Pensamos que los temores de ruptura del euro y de la Unión Monetaria, que afectaron negativamente a los mercados europeos, se irán disipando por las imprevisibles consecuencias que tal evento pudiera tener para los países del área Euro en el ámbito económico, político y legal. Reconstruir el pasado es más difícil que trabajar por el futuro. Esta nueva perspectiva debe mejorar la evolución de los activos en Euros.

El crecimiento económico en Occidente se fortalecerá paulatinamente y se mantendrá en los emergentes. La supeditación de la inflación al crecimiento, la pérdida de la condición de refugio para los bonos gubernamentales y los bajos tipos de interés deberá favorecer la asunción de mayores riesgos en la gestión de inversiones, sobre todo a través de renta variable, aunque la renta fija continuara siendo la parte más importante de nuestro patrimonio en torno al 50%. Las condiciones de mercado nos empujan a continuar reduciendo su peso a favor de activos con mejores expectativas de rentabilidad, en renta variable nos proponemos aumentar el actual porcentaje hasta un máximo del 30% del patrimonio.

Para el año 2011 se mantienen los objetivos de crecimiento del colectivo de la Entidad. Durante este año se implantará un proceso de quejas y sugerencias que nos proporcionará un mecanismo de intercambio de opiniones que puede ayudar a satisfacer las necesidades del colectivo asociado. Continuamos con nuestro objetivo de elaborar comunicaciones más claras y trasparentes, debiendo incidir en los diferentes medios utilizados: boletín, Web, e-mail y por supuesto en el contacto directo a través de las oficinas y teléfono.

Vamos a dar pasos en el ámbito de la solvencia y de la cobertura de las prestaciones, fortaleciendo las hipótesis técnicas (tablas de supervivencia e interés técnico). El actual entorno económico y financiero ha supuesto un cambio del contexto en el que nos movíamos, donde la expectativa de rentabilidad ha disminuido. Asimismo, se considera necesario alinear y cohesionar todas las variables económicas, dando una nueva definición al derecho de mejora de las pensiones (participación en beneficios), en coherencia con los nuevos escenarios económicos y en aras a lograr un alto nivel de seguridad del sistema.

Este ejercicio esperamos obtener el Certificado ISO 9001:2008 donde se reconocerá que la gestión de la Entidad cumple con los estándares de calidad y mejora continúa. Asimismo, trabajamos en la obtención del Diploma de Compromiso con la Excelencia otorgado por Euskalit, que demostraría que la Entidad lleva más de 3 años trabajando bajo un Modelo de Gestión orientado hacia la Calidad Total.

Durante este año se cumple el 25 aniversario de Elkarkidetza, con tal motivo, incorporaremos a nuestros actos conmemorativos, que se realizarán en el mes de octubre, la celebración de la asamblea anual de la Asociación Europea de Instituciones de Pensiones del Sector Público (EAPSPI).

elkarkidetza®
pentsioak

ARABA
Ramón y Cajal, 7 y 9
01007 Vitoria-Gasteiz
T. 945 14 11 41
F. 945 13 63 45

BIZKAIA
Gardoqui, 2, bajo
48008 Bilbao
T. 94 415 55 78
F. 94 479 10 22

GIPUZKOA
Mendeurren Plaza, 6 behea
Plaza Centenario, 6 bajo
20006 Donostia-San Sebastián
T. 943 43 02 56
F. 943 43 02 57